



## ERLEBEN SIE DIE ALPEN-EVENTS



**Familien  
Willkommen**

### **Geschätzte Feriengäste von Malbun, Steg und Triesenberg**

Zum zweiten Mal – nach 2007 – hat die Ferienregion Malbun – Steg – Triesenberg in diesem Jahr das Gütesiegel «Familien willkommen» vom Schweizer Tourismus-Verband erhalten. Zusammen mit weiteren 24 Destinationen in der Schweiz freut sich das Liechtensteiner Berggebiet sehr über diese Auszeichnung, die einiges abverlangt. Kinder- und familienfreundliche Infrastruktur, familiengerechte Angebote von Hotels und Tourismus, Wander- und Spazierwege, attraktive Einbindung des öffentlichen Verkehrs und vieles andere mehr.

Vor diesem familienfreundlichen Hintergrund sind die Verantwortlichen überzeugt, Ihnen mit der vorliegenden Broschüre ein attraktives Programm für die Wintersaison 2009/10 zu bieten. Lassen Sie es sich nicht entgehen, vom Saisonstart weg am 5. Dezember 2009 bis zum offiziellen Ende am 11. April 2010, Liechtensteins einzigartige Winter-sportregion von ihrer besten Seite zu erleben. Mit einem bunten Saisonauftakt am 19. Dezember, einem vielfältigen Silvesterprogramm für die Kinder, einem lustigen Fasnachtstreiben und vielen anderen Anlässen im Schnee wird es sicher keine Langeweile geben.

Wir wünschen Ihnen einen schönen Aufenthalt. Geniessen Sie eine unvergessliche Zeit in unserer faszinierenden Bergwelt.

Ihre Leistungsträger von Triesenberg – Malbun – Steg Tourismus  
[www.malbun.li](http://www.malbun.li)



**malbi-hort**



**malbi-teppich**



**malbi-  
ecke**

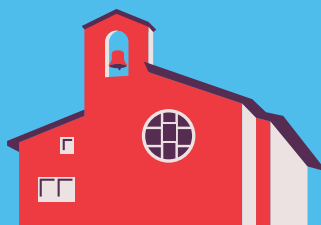


**malbi-park**



**malbi-  
express**

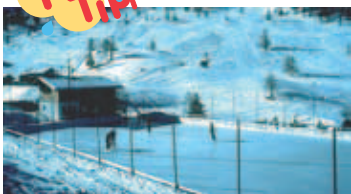
Events	Datum	Seite
Natureisplatz Malbun	Wintersaison	4
Bergrestaurant Sareis	Wintersaison	4
Langlaufen auf der Valüna Loipe	Wintersaison	4
Schneeschuhwanderung m. Fondueplausch	Wintersaison	5
Kinderbetreuung	Wintersaison	5
Ski- und Wintersportmuseum	ganze Saison	5
Erlebnisreiche Schneeschuhwanderung	Wintersaison	6
Spiel, Sport, Spass und Unterhaltung	Wintersaison	6
Bergbahnen Malbun AG	5. Dezember	6
Grosse Saisoneröffnungsparty	19. Dezember 2009	7
Weihnachtskonzert in Malbun	28. Dezember 2009	7
Kindersilvester in Malbun	31. Dezember 2009	7
Grosse Silvestergala im Hotel Kulm	31. Dezember 2009	8
Hornschlittenrennen 2010	9. Januar 2010	8
Monsterkonzert in Malbun	16. Januar 2010	8
Fasnachtsumzug in Malbun	13. Februar 2010	9
Fasnachtsumzug und Finale Furioso	16. Februar 2010	9
Moschtrennen	2. April 2010	9



## Natureisplatz Malbun

Eislaufen, Eishockey, Eisstockschiessen:

- Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag  
10 bis 21 Uhr  
Vom 19.12. bis 10.01.10 kein Ruhetag
- Erwachsene CHF 7.–/Tag,  
Kinder CHF 5.–/Tag



Wintersaison

### Info:

Andy Konrad  
Tel. +423 263 51 02

## Bergrestaurant Sareis

Jeweils Freitag oder Samstag „Hüttengaudi auf Sareis“.

Erleben Sie einen einmaligen Winterabend auf 2000 Meter ü.M für CHF 44.44 \* p.P.

\*Preis inkl. Begrüssungsapéro, urchiges Abendessen, musikalische Unterhaltung, Bahnfahrt; ohne Getränke

### Info und Anmeldungen:

Tel. +423 263 46 86  
sareis@bergbahnen.li  
www.bergrestaurant-sareis.li



Wintersaison Freitag oder Samstag

nur bei ausreichender Teilnehmerzahl

## Langlaufen auf der Valüna Loipe

Das Langlaufparadies Steg besticht durch seine landschaftliche Schönheit. Es werden vier verschiedene Streckentypen für Anfänger und Fortgeschrittene gespurt.

- Streckentypen 4 km klassisch einfach
- 15 km klassisch leicht coupiert
- 15 km Skating, 3 km Nachtloipe (manuell bedienbar).



Mo - So Wintersaison

### Info:

Tel. +423 392 30 43  
www.valuenalopp.li

## Schneeschuhwanderung mit Fondueplausch und lustiger Rodelpartie

Geführte Schneeschuhwanderung vom malerischen Maiensäss Steg auf die Alpe Sücka. Dort erwartet Sie in der gemütlichen Gaststube ein währschaftes Käsefondue, bevor es dann mit dem Schlitten über die beleuchtete Rodelbahn zurück geht. Im Preis inbegriffen: Führung, Fondue sowie Schneeschuh- und Schlittenmiete.

Jeden Mittwoch 18.00 Uhr Steg, grosser Parkplatz bei der LBA Haltestelle.

### Info:

Tel. +41 78 715 10 94  
oder +423 263 25 79



Wintersaison

Preis CHF 65.-

## Kinderbetreuung

- Schneemann bauen mit Aufrichtfest (Tee, Kinderpunsch, Kekse)
- Schneehöhle bauen
- Rodeln (auch mit Eltern)
- Schatzsuche
- Laternenwanderungen
- Basteln, spielen, tanzen



Wintersaison malbi-hort

### Info:

Tel. +423 263 00 80  
malbipark@adon.li

## FIS Ski- und Wintersportmuseum

In Vaduz befindet sich das FIS Ski- und Wintersportmuseum von Noldi Beck. In diesem lässt sich die weltweit grösste Sammlung an Ski- und Wintersport-Kulturgut besichtigen. Die Besucher erhalten einen umfangreichen Überblick über die Geschichte des Wintersports – vom Ursprung bis zur Gegenwart.



ganze Saison Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag  
14.00 bis 18.00 Uhr

### Info:

Tel. +423 777 15 49  
oder telefonische Vereinbarung

## Erlebnisreiche Schneeschuhwanderung

Geführte Schneeschuhwanderung durch die sagenhafte Winter-Bergwelt Liechtensteins. Buchen Sie Ihre massgeschneiderte Schneeschuhtour (mit Fackeln, zum Vollmond usw.) ganz nach Ihrem Geschmack oder kommen Sie mit auf eine offizielle aus-geschriebene Tour.

Das Material kann bei Malbun-Sport in Malbun ausgeliehen werden.

Ort: Malbun und Steg

### Info:

Tel.+41 78 715 10 94  
www.erlebnis.li



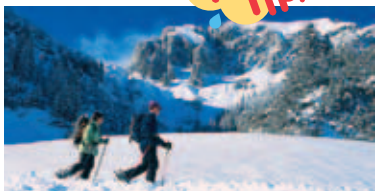
<b>Termine</b>	03.01.2010	19.00 Uhr
	30.01.2010	19.00 Uhr (VM)
	28.02.2010	19.00 Uhr (VM)
	27.03.2010	09.30 Uhr
<b>Preis</b>	CHF 30.- pro Pers. exkl. Material, Dauer ca. 2 Std.	

## Spiel, Sport, Spass und Unterhaltung



### Fackelwanderungen, Schneeschuh-wanderungen, Rodelpartien

Erleben Sie die schöne Alpenwelt und geniessen Sie frisch verschneite Winter-wanderwege. Wandern Sie z.B. mit dem Schlitten auf die Alp Sücka und rodeln nach einem feinen Essen die ca. 2 km lange Strasse zurück ins Tal (nachts beleuchtet).



Mo - So Wintersaison

### Info:

Tourist Office, Malbun  
Tel. +423 263 65 77

## Bergbahnen Malbun AG

6 Anlagen, 23 Pistenkilometer, davon ca. 12 mit Kunstschnee – Pistenvergnügen pur für Anfänger, sportliche Skifahrer und Snowboarder.

- **5.12.09** Beginn Wintersaison 2009/10\*
- **19.12.09** ab 16 Uhr Saisonauftaktparty im Hotel Galina in Malbun



05.12.2009 ab 9.00 Uhr

\* Skibetrieb nur bei ausreichender Schneelage

### Info:

Tel. +423 230 40 00  
www.bergbahnen.li

## Grosse Saisoneroffnungsparty

- **Ab 14 Uhr** Lustiges Kinderprogramm im malbi-hort
- **Ab 16 Uhr** Saisonauftaktparty im Hotel Galina in Malbun mit Apéro, offeriert von Triesenberg – Malbun – Steg Tourismus.



19.12.2009

### Info:

Tourist Office, Malbun  
Tel. +423 263 65 77

## Weihnachtskonzert in der Friedenskapelle Malbun

Jedes Jahr findet zum Jahresausklang in der Friedenskapelle ein Konzert der besonderen Art statt. Weihnachtsmusik und liebliche Klänge aus Barock und Klassik. Den Abschluss des Konzertes gestalten alle Konzertbesucherinnen und Konzertbesucher beim Mitsingen der Weihnachtslieder selber.

Der Eintritt ist frei. Freiwillige Kollekte.

### Info:

Josef Eberle  
Tel. +423 262 48 59  
joeberle@powersurf.li



28.12.2009 17.00 Uhr Friedenskapelle,  
Malbun

## Kindersilvester in Malbun

Überraschungs-Kindersilvester mit verschiedenen Aktivitäten.

**Ort:** Malbun Skischulsammelplatz



31.12.2009 ab 17.00 Uhr

### Info:

Tourist Office, Malbun  
Tel. +423 263 65 77

## Grosse Silvestergala im Hotel Kulm

Kulinarische Verführungen zum Jahresende mit einem erlesenen 7-Gang-Menü, dazu Live-Musik mit dem Duo Moonlight. Tanz, Stimmung und grosses Feuerwerk um Mitternacht auf dem Dorfplatz von Triesenberg.



31. 12. 2009 Beginn: 19.00 Uhr

Preis CHF 130.– pro Person

### Info:

Hotel Kulm  
Tel. +423 237 79 79  
Anmeldung erforderlich

## Hornschlittenrennen

Gaudi pur ist's, wenn diese originellen Ungetüme, genannt Hornschlitten, die Schneefucht hinunterfergen.

### Austragung in zwei Kategorien:

- Rennen
- Gaudi



09. 01. 2010 Beginn: um die Mittagszeit

### Info und Anmeldungen:

Tel. +41 78 600 95 57

## Monsterkonzert in Malbun

Auch vor Malbun macht die närrische Zeit nicht halt. Am 16.01.10 geben sich zahlreiche Gugga-Musik-Kapellen ein Stelldichein.



16. 01. 2010 Beginn: Nachmittag

### Info:

Tel. +423 78 630 00 33

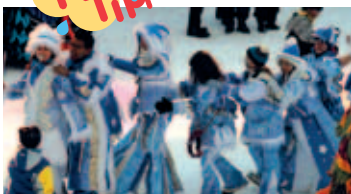
Familien  
Tipp

## Fasnachtsumzug in Malbun



Buntes Fasnachtstreiben in ganz Malbun mit Wahl des neuen Malbuner Fasnachts-Gemeinderates.

Abendveranstaltung und Wahlergebnis im Hotel Gorfion ab 19.00 Uhr.



13.02.2010 Beginn 13.00 Uhr

### Info:

Jasmin Collini Tel. +423 399 40 80

## Triesenberger Fasnachtsumzug und Finale Furioso

Der Höhepunkt der Fasnacht in Triesenberg am Fasnachtsdienstag. Der grosse Umzug mit Fussgruppen und Wagen aus ganz Liechtenstein. Darunter auch die Guggamusiken des Landes, die anschliessend alle nochmals im Triesenberger Dorfsaal am Finale Furioso auftreten. Ein Muss für alle Fasnächtler.



16.02.2010 Beginn 13.30 Uhr

Eintritt: CHF 7.- anssl. Finale Furioso ab 15.00 Uhr im Dorfsaal, Eintritt frei

### Info:

Christoph Beck Tel. +423 262 01 74  
[www.wildmandli.li](http://www.wildmandli.li)

## Moschtrennen

Ein Rennen, bei dem es nicht nur auf Zeit geht. Am Karfreitag zum Saisonausklang treffen sich alle, die Spass an einem richtigen «Gaudi» haben, auf dem Sareiserjoch zum traditionellen Moschtrennen. Geschick, Wissen, Skifahren und etwas Glück gehören dazu, wenn man hier erfolgreich sein will.



2.04.2010 Anmeldungen direkt vor dem Rennen bei den Organisatoren

### Info:

Tel. +41 79 236 11 38

# Familien Willkommen

## Gütesiegel des STV

Malbun wurde durch den Schweizer Tourismus-Verband als Familienort ausgezeichnet. Die Angebote werden gezielt auf die Bedürfnisse und Wünsche von Kindern, Eltern und Begleitpersonen ausgerichtet. Für Malbun steht die Familienfreundlichkeit im Zentrum.



- Kinder- und Naturspielplätze
- Kinderwagengerechte Wanderwege
- Schlechtwetter-Angebote
- Picknickplätze mit Feuerstellen
- Familienfreundliche Unterkünfte
- KidsHotel
- Familienfreundliche Restaurants
- Animationsprogramme
- Ausleihservice
- Familienangebote
- Babysitter-Service
- Kinderbetreuung
- Kindersportprogramm

Gratis Beförderung mit einem Shuttlebus zwischen den Haltestellen Schneeflucht und Malbun während der Hauptsaison und an Wochenenden.

## Hauptsaison

19. Dezember 2009 bis 6. Januar 2010

23. Januar 2010 bis 28. Februar 2010

## Ausflugs- und Schlecht-Wetter-Tipps

LBA-Busse (Kurs Nr. 21) täglich ab 6.45 bis 21.20 Uhr ab Malbun.  
Näheres unter [www.lba.li](http://www.lba.li)

- Hallenbäder:
  - Balzers Tel. +423 384 10 79
  - Eschen Tel. +423 373 48 66
  - Schaan Tel. +423 232 64 02
  - Triesen Tel. +423 392 34 94
  - Diverse Hotel Hallenbäder in Malbun
- Liechtenstein Center
- Squash House, Vaduz Tel. +423 232 96 86
- Inlineskating auf dem Rheindamm
- Skating-Anlage, Vaduz
- Klettergarten Balzers
- Erlebnisweg «Mit Goethe durch Vaduz»
- Fürstliche Hofkellerei, Vaduz
- Märchenweg Lisa und Max, Malbun
- WalserSagenWeg, Triesenberg
- Planetenweg, Vaduz
- Museen:
  - Liechtensteinisches Landesmuseum, Vaduz
  - Kunstmuseum Liechtenstein, Vaduz
  - Briefmarkenmuseum, Vaduz
  - Ski-Museum, Vaduz
  - Walser-Heimatmuseum, Triesenberg

### Informationen und Prospekte unter:

- Liechtenstein Tourismus, Städtle 37, Vaduz, Tel. +423 239 63 00  
[www.tourismus.li](http://www.tourismus.li) Tel. +423 263 65 77  
Tourist Office Malbun, Malbun Tel. +423 262 19 26  
Tourist Office Triesenberg, Dorfzentrum, Triesenberg



## **TRIESENBERG - MALBUN - STEG TOURISMUS**

Tourist-Office Malbun

FL-9497 Triesenberg-Malbun

Tel. +423 263 65 77

Fax +423 263 73 44

[www.malbun.li](http://www.malbun.li)

